

افعلها بنفسك !

دليل إرشادي للعمل التطوعي



الفهرس

٣	١ - المقدمة
٣	العمل بالتطوع يعني

٤	٢ - المنظمة
٤	الدليل الإرشادي
٤	أسئلة وأجوبة عن العضوية

٦	٣ - عملك التطوعي مع اكسيل
٦	a المشاركة
٨	قبل البدء
٨	ضمان التأمين
٩	تنظيم الندوات
١٠	استرجاع النفقات

١٢	٤ - الدعم في المواقف الحرجة
١٢	ماذا أفعل عندما
١٢	الخطوة المتخذة في حال الإعتداءات الجنسية
١٤	مفهوم الشكوى
١٤	قوانين عنصرية وعنف معاداة السامية

إصدار ٢٠١٩

© اكسيل - مركز أوسنابروك للاجئين ، أوسنابروك ٢٠١٩
التحرير: لارا بنتلر ، سارة يوسف، ماريا نيونتوفيل ، المساعدة: جوليا هولشتاين
ترجمة: محمود طرابيشي
التخطيط والتصميم: وكالة إعلانات GELBE GARAGE
طبع في ألمانيا.
جميع الحقوق محفوظة exilverein.de

١- المقدمة

العمل بالتطوع يعني ...

مقابل التزامك يمكنك أن تتوقع ، بالإضافة إلى المرافقة من المنظمة أو من منسقي العمل التطوعي، أننا نسعى جاهدين لتأهيل كفاءتك التطوعية. نحن نقدم بانتظام ورشات عمل تنقل إليك المعرفة المتخصصة في مواضيع مثل ،"الصدمة النفسية والهروب" و ،"لقاءات بين مختلف الثقافات" و ،"الخيارات المناهضة للعنصرية" وغيرها الكثير. لقد قمنا بإعداد العديد من خيارات الرعاية التي يمكنك استخدامها كجزء من عملك التطوعي: على سبيل المثال ساعات للإستشارة والاجتماعات الشهرية ومفهوم الشكوى والهاتف الخلوي الطارئ. نحن منفتحون لاقتراحاتك وسنكون سعداء إذا أخبرتنا ما تحتاج إليه لتكون قادر على التطوع بشكل مثمر مع اكسيل.

يسعدنا أنك معنا
منسق/ة المتطوعين الخاص/ة بك

للتطوع مع منظمة اكسيل هناك العديد من الإمكانيات: معنا يمكنك العمل بنشاط لجعل الأشخاص الذين لديهم قصة لجوء أو هجرة على شعورهم بالقبول في أوسنابروك. من خلال عملك التطوعي تلعب دورًا مهمًا في جعل أوسنابروك مكانًا حيث يمكن للجميع التعرف على المنفى بطرق متنوعة. عملك في المنظمة مهم لاستمرار وجود وتطوير مدينة ملجأ يشعر فيها جميع الناس بالأمان.

نقدر التزامكم بالعمل التطوعي تقديرًا عاليًا ونود دعمك حتى تتمكن من تنفيذ أفكارك وخططك بفرح وحماس، هذا يعني أنه يمكنك حضور ساعات العمل للمتطوعين (الخميس ٣:٣٠ مساءً) و / أو التسجيل عبر الهاتف (١٦ - ٣٨٠ ٦٩٩ - ٠٥٤١) أو عبر البريد الإلكتروني (ehrenamt@exilverein.de).

نحن لا نتسامح مع أي شكل من أشكال الاستبعاد الاجتماعي في العمل التطوعي مع اكسيل. وهذا يعني أننا نرفض جميع أشكال التمييز - سواء كانت تصريحات عنصرية أو اعتداءات جنسية أو تعليقات مهينة ضد أشخاص لديهم قدرة جسدية أو عقلية مختلفة عما اعتدت عليه. نحن نريد ببساطة أن نكون مكانًا للتنوع ونتوقع منك أن ترى هذا التنوع بمثابة إثراء للمنظمة والمجتمع.

بالنسبة لنا ، يعني التطوع أيضًا توزيع المسؤوليات داخل مجموعات المتطوعين و وفقًا لمواردهم وقدراتهم. ولكي تعمل المجموعات بشكل صحيح ، من المهم أن يتم تنفيذ المهام بطريقة مسؤولة وموثوقة. بالطبع يمكن حدوث عرقلة في تنفيذ أمر ما ولكن من المهم أن يتم التواصل داخل المجموعة التطوعية من أجل ذلك أو أن يتم البحث عن شخص آخر من المجموعة يمكنه تولي المهمة.

كمطوع ، تعطى جزءًا من وقتك وطاقتك للنادي أو الأشخاص الذين تعمل معهم. شكرًا جزيلًا على ذلك! أنت تقرر مقدار الوقت والطاقة الذي تريد استثماره ، وإذا لزم الأمر قم بالتواصل مع مجموعتك في العمل التطوعي ، يمكن أن يحدث دائمًا أن هناك أوقاتًا تنجز فيها الكثير من المهام لدرجة تجاوز حدود قدرتك ووقتك المسخر للعمل التطوعي. لذلك نطلب منك الاعتناء بنفسك. لديك دائمًا فرصة لاستعادة المزيد والتحدث إلى منسق المتطوعين عندما تصل إلى ذلك الحد.



Lara Benteler & Maria Neunteufel („LaMa“)
Osnabrück, Oktober 2019

٢- المنظمة

الدليل الإرشادي

- نحن ندعم التواصل باحترام تام وتدفق المعلومات بشكل شفاف في المركز. عملنا يعتمد على الانفتاح والاحترام التام للأنظمة. نحن نريد إنجاز عمل جيد عابر للأجيال
- كمنظمة متعلمة نقوم نحن بتعليم أنفسنا بشكل مستمر. نريد أن نكون دوما في حالة حوار، استماع، استفسار، استجواب وثناء. الانفتاح والصدق والشجاعة هي صفات ثقافة عملنا الجماعي. الفكاهة والمرح هي مصدر قوتنا أثناء العمل المجتمعي الصعب في بعض الأحيان.

أسئلة وأجوبة عن العضوية

إذا كنت ترغب في التطوع ، فربما تكون قد فكرت بالفعل في عضوية الجمعية. ولكن ماذا يعني ذلك في الواقع؟ يمكنك أيضا القيام بعملك التطوعي حتى لو لم تكن عضواً. ومع ذلك ، يسعدنا أن تصبح عضواً في نفس الوقت! لأنك كعضو تساعدنا كثيراً في دعم الأشخاص الذين لديهم قصة لجوء أو هجرة. هنا نجيب على بعض أسئلتك. يمكن أن تساعدك الأسئلة والأجوبة التالية أيضاً إذا تطوعت للوقوف في إحدى منصات اكسيل أو في المناسبات للمساعدة في العلاقات العامة.

ما هو عمل اكسيل بالضبط؟

نحن ندعم اللاجئين والمهاجرين بالاندماج من خلال تقديم المشورة والمؤهلات وتعلم اللغة الألمانية وعروض لأنشطة أوقات الفراغ بما في ذلك العروض الاجتماعية والثقافية. يقدم موظفينا المشورة للأشخاص المضطهدين والنازحين بشأن جميع الأمور الضرورية المتعلقة بإجراءات اللجوء والإقامة والحياة في ألمانيا. يقوم فريقنا أيضاً بإعداد معلومات حول حياة اللاجئين وظروفهم المعيشية بطرق مختلفة من أجل جذب اهتمام المؤسسات الحكومية والسياسة بشكل عام بحقوق واحتياجات اللاجئين في الرأي العام. الهدف هو جعل الأشخاص الذين لديهم قصة لجوء أو هجرة على شعورهم بالقبول في حياتنا اليومية وزيادة الوعي بموضوع الاندماج.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول عملنا على www.exilverein.de.

كم عدد الأشخاص المستفيدين من عروض اكسيل؟

من الصعب وضع رقم محدد. عدد الاستشارات سنوياً يصل إلى أكثر من ٣٠٠٠ استشارة. نحن لا ندعم اللاجئين والمهاجرين أنفسهم فحسب ، بل نجيب أيضاً على تساؤلات المتطوعين والمبادرات الأخرى والأخصائيين الاجتماعيين والإدارة وما إلى ذلك. بالإضافة إلى ذلك ، يأتي إلينا جميع الأشخاص الذين يريدون الاستفادة من عروضنا التي ينشئها متطوعونا كدورات اللغة ، عروض الترفيه والاجتماعات وأكثر من ذلك بكثير. هناك حوالي ٣٥٠ متطوع في المنظمة. نصل أيضاً إلى العديد من الأشخاص سواء لديهم قصة لجوء أو هجرة أم لا من خلال فعاليتنا مثل مهرجان الصيف، ساعة من التساؤلات حول قانون اللجوء، المعارض ، وعروض الأفلام ، ومجموعات المناقشة ، إلخ.

كم عدد أعضاء منظمة اكسيل الحالي؟

١٨٣ (إحصائية شهر أيلول ٢٠١٩)

لماذا تحتاج اكسيل إلى المزيد من الأعضاء؟

منذ عام ٢٠١٤ ، ازداد عدد الأشخاص اللاجئين والمهاجرين الذين يعيشون في مدينة أوسنابروك وريفها بشكل ملحوظ. يوجد حالياً أكثر من ٩٠٠٠ شخص لاجئ يعيشون في أوسنابروك ومحولها بحاجة إلى الدعم، وهو يعتبر تحدياً كبيراً للغاية بالنسبة للمنظمة. لقد استجبتنا بالفعل عن طريق إنشاء وظائف جديدة والتقدم بطلب للحصول على تمويل لمشاريعنا. ومع ذلك ، بالنسبة للعديد من المشاريع يتعين علينا إثبات الأموال الخاصة التي لا يمكننا التخطيط لها على نحو مستدام إلا من خلال رسوم العضوية (الصناديق الخاصة = التبرعات ورسوم العضوية).

قمنا بتطوير دليلنا الإرشادي في عام ٢٠١٦. شارك العديد من الأشخاص: أعضاء ، موظفين ، أعضاء مجلس الإدارة ومتطوعين. لقد حددنا في الدليل الإرشادي مهمتنا ، صورتنا الذاتية، سلوكياتنا و تعاوننا المشترك. إذا كنت مشارك بالعمل التطوعي مع منظمة اكسيل ، فهذه هي إرشاداتك:

- نحن ندعم للمهاجرين واللاجئين
- نحن شركاء للمهاجرين واللاجئين ونمثل اهتماماتهم. كمركز اجتماعي سياسي نقدم نحن لهم الدعم، أن يقوموا بإعادة تشكيل حياتهم في ألمانيا. نحن نكرس أنفسنا للعيش المشترك والتبادل الثقافي. ونعمل على تفكيك الأحكام المسبقة والتمييز العنصري.

- نحن ندافع عن حقوقهم

بغض النظر عن خلفيتك الاجتماعية، الثقافية، أو الدينية نعمل نحن على أن نمكّن اللاجئين والمهاجرين من العيش هنا بإنسانية وبلا خوف. كما ندافع نحن عن حقوقهم في الشأن العام وأمام الهيئات الإدارية – بغض النظر عن نوع تصريح الإقامة الذي بحوزتهم. نحن ندعم أيضاً الناس، الذين ليس لديهم وصول لعروض مماثلة. ولتحقيق هذا الهدف، نقوم بتأسيس شبكة تعاونات وعلاقات.

نحن نشجّع جميع الناس المقيمين هنا، أن ينفقوا في صالح تحسين ظروف عيش المهاجرين وتقديم خيارات متنوعة من المساهمات. كما نريد المشاركة في عملية البناء والتغيير. وهذا يشمل، الدعوة إلى الانفتاح في المجتمع على اعتبارها ضرورة. نحن ناشطون في العمل السياسي ونشارك في حوارات القضايا الحالية

- نحن ندعم التنوع الثقافي. نحن نهتم بالفن والثقافة من جميع أنحاء العالم ونريد المساهمة في إخراجها إلى طور الظهور.

- نحن نخلق عروض للاجئين وتحريك الرأي العام

بشكل خاص للاجئين، الذين ليس لديهم وصول للعروض الإرشادية والتعليمية والثقافية، نخلق نحن لهم بدائل.

نحن نقدم المشورة للأشخاص الملاحقين والمطاردين، الذين يبحثون في ألمانيا عن إقامة آمنة. وينصب تركيزنا بشكل رئيس على حق الهجرة واللجوء وعلى تقديم الإرشاد الأولي وإرشادات الاندماج. كما نتشارك المعلومات مع بعضنا.

- نحن نخلق عروض تعليم للاجئين والمهاجرين

نحن ندعم النشاطات، التي تشجّع التفهم والاحترام من كلا الطرفين وإتاحة الفرصة لجميع المشاركين، أن يطوروا قدراتهم.

نحن نشير إلى الانتهاكات في التعامل مع اللاجئين ونتخذ مواقف متعلقة بشأن اللجوء وسياسات الهجرة على المستويين المحلي والخارجي. ونحن نستخدم الصحافة والشأن العام لنقل القضايا الإنسانية والسياسية. وإعلام من هم في صفنا بها وتحريكهم.

- نحن نعرب عن تقديرنا لبعضنا البعض في التعامل

التعامل بتقدير متبادل مع جميع الناس هو بالنسبة لنا أمر بديهي. نحن نعمل مع اللاجئين أو المهاجرين ونشجعهم، على تشكيل المركز معنا. نحن نتعامل بعناية مع بعضنا. هذا يجري العمل به مع كل أعضاء المركز. والأشخاص الذين ندعمهم. عملنا يعيش من المساهمات التطوعية. ونحن نقدم لكل المتطوعين بيئة للأفكار والعمل المشترك. ونحن نقدر قيمة إيجاد القرار بشكل جماعي.

هل لدي التزامات كعضو؟

لا. يتلقى الأعضاء تلقائيًا نشرتنا الإخبارية ، والتي يمكن إلغاؤها في أي وقت ، وعادة ما تتم دعوتهم إلى الاجتماع العام مرة واحدة في السنة. يتم عرض مختلف مشاريع المنظمة و مصادرها التمويلية في الاجتماع العام. هناك يمكن أن يكون لك رأي في الميزانية والأنظمة وأهداف المنظمة وتحديد من يمثلها في مجلس الإدارة.

ما تكلفة الانسحاب للمنظمة؟

سنويًا: ٦٠ يورو
قيمة مخفضة: ٢٤ يورو (حسب التقييم).
المساهمة الطوعية بمبلغ أكبر من ذلك ممكنة أيضا.

أين يمكنني أن أجد النظام الأساسي للجمعية؟

على www.exilverein.de/mitglied-werden



٣- عملك التطوعي مع اكسيل

المشاركة

إذا كنت ترغب في المشاركة، تتوفر مجموعة متنوعة من المجموعات التطوعية في منظمة اكسيل. هنا سوف تجد لمحة عامة عن المجموعات. يمكنك أيضاً دائماً العثور على معلومات حول موعد ومكان اجتماع المجموعات على موقع الويب.



المقهى العالمي

هو برنامج إلتقاء يجمع سكان المدينة مع اللاجئين والمهاجرين مرة في الشهر وعادة ما يتبع البرنامج بعد نهايته فعاليات ثقافية كالمحاضرات والحفلات وورش العمل.

تواصل

برنامج تواصل يوفر محطة التقاء بين اللاجئين وغير اللاجئين في بيئة مريحة لممارسة مهارات اللغة والتخاطب وللإجابة عن أي أسئلة أو استفسارات حول الشؤون اليومية العامة. خلال هذا التبادل يتعلم المشاركون من بعضهم البعض في جو مرح، وفي الوقت الزاهن تحتاج هذه المجموعة الى قائد فريق عمل.



الترجمة

يقوم المترجمون المتطوعون بإكسيل بالدعم في تقديم خدمة الترجمة أثناء تقديم الاستشارات للاجئين، وفي مرافقة اللاجئين لانجاز إجراءاتهم الحكومية أو مواعيد مقابلة الأطباء ، وأيضاً لترجمة النصوص المكتوبة والكتيبات وأي إرشادات أو نصوص توضيحية متعلقة بإجراءات طلب اللجوء أو غير ذلك من ما يتطلب نشر وإستخدام بلغات متعددة.



نساء يلتقن نساء

تحت شعار اللغات تخلق الثقة تلتقي النساء من مختلف الجنسيات لممارسة اللغة الألمانية أو التمتع بلعب ألعاب ترفيهية قصيرة أو لقراءة النصوص وحل التمارين وللمساعدة في التواصل فيما بينهن والإجابة على أي أسئلة مطروحة.



برنامج أنشطة أوقات الفراغ للاجئين الأطفال

يقوم المتطوعون من خلال برنامج أنشطة أوقات الفراغ للاجئين الأطفال بتنظيم أنشطة ترفيهية للأطفال في صالة مركز استقبال اللاجئين في برامشا. هيسبه Bramsche-Hesepe منذ أكثر من عشرة سنوات حتى الآن. تتنوع الفعاليات بين الأعمال اليدوية والألعاب والنشاطات الرياضية أو زيارات لحديقة الحيوان.





مجموعة النساء العالمية

تعتبر مجموعة النساء العالمية مجموعة عمل مفتوحة لكل النساء الراغبات في التجمع سواء كن نساء من ألمانيا أو نساء مهاجرات. تهدف المجموعة لمساعدة كافة فئات النساء للخروج من العزلة وتمكينهن من التواصل مع النساء عموماً في مجتمعهن.

العمل العام والثقافي

تقدم مجموعة العمل العام والثقافي الدعم اللازم لإكسيل خلال فعاليات وأنشطة تقديم المعلومات الخاصة بقضايا اللاجئين و لمرافقة مشاريع وبرامج العمل الثقافية المتعلقة باللاجئين وتنظيم منصة توفير المعلومات عن قضايا اللجوء وإجراءاته.



مجموعة الأحد

تنظم العديد من الفعاليات المتنوعة مثل تسلق المرتفعات والرحلات وأي فعاليات في الهواء الطلق مرة أو مرتين في الشهر. من خلال التمارين يخطط المشاركون في محادثات في مواضيع متعددة مثل حالة الجو والاهتمامات المشتركة والقضايا الثقافية العامة والمتخصصة.



برنامج تحفيز التفكير للاجئين القصر

برنامج يحتوي على فعاليات ترفيهية تستهدف اللاجئين القصر المقيمين بدون صحة الوالدين، ويكون البرنامج أيام السبت مرة كل ٧ إلى ١٤ يوم. تتنوع هذه الفعاليات من رحلات إلى مراكز الشباب إلى مراكز لعب كرة قدم الطاولة إلى رحلات بالدراجات أو ورش عمل رسم قرافيتي.



المنتدى السياسي

يخدم المنتدى السياسي تبادل جميع أعضاء اكسيل، المتطوعين، الموظفين و أصدقاء المنظمة حول القضايا السياسية والاجتماعية. والهدف هو إبداء الرأي كمنظمة بشأن القضايا السياسية الحالي والنشاط في المظاهرات والنداءات المكتوبة وما شابه ذلك.



كورسات اللغة

تقدم إكسيل كورسات لغة للاجئين والمهاجرين بغض النظر عن نوع الإقامة. نهتم في هذه البرامج لتطوير مهارات التواصل والتحاور باستخدام اللغة اليومية بسهولة وسرعة. هناك حاجة دائمة لمتطوعين معلمي لغة المانية لتقديم وتدريب هذه الكورسات التي تقدم ساعتين أسبوعياً.



قبل البدء

نرجو من جميع العاملين أو الذين يريدون العمل في التطوع مع منظمة اكسيل لإبرام عقد التطوع. لأنه من ناحية، أنت تؤكد أنك تتصرف وفقاً لإرشادات منظمة اكسيل، ومن ناحية أخرى يمكنك من خلال ذلك الحصول على نظرة عامة حول من يعمل لدينا في المنظمة. يمكنك الحصول على نسخة من عقد التطوع في مكتب المنظمة. تحتاج أيضاً إلى شهادة حسن سلوك لعملك التطوعي. ما هي شهادة حسن السلوك، لماذا تحتاجها لعملك التطوعي وكيف يتم التقدم للحصول عليها تستطيع معرفته هنا:

ما هي شهادة حسن السيرة والسلوك (Erweitertes Führungszeugnis)؟
هي وثيقة رسمية تبين ما إذا كان شخص ما لديه سجل جنائي أم لا. تحتوي هذه الشهادة بالإضافة إلى البيانات الشخصية على أحكام جنائية ذات صلة وبالتالي تبين ما إذا كان الشخص المعني قد صدر بحقه حكم قضائي من المحكمة.

لماذا أحتاج إلى شهادة للسلوك الجيد؟

لسوء الحظ العمل التطوعي لمساعدة الأشخاص الباحثين عن حماية قد لا يتم دائماً من قبل متطوعين يسعون إلى ذلك. قد يحدث أن يرغب الناس في ممارسة السلطة والتعسف خلال مساعدتهم لهؤلاء الأشخاص. من أجل تجنب حدوث ذلك قرر المجلس التنفيذي لمنظمة اكسيل أن الأشخاص الذين يريدون التطوع في المنظمة يجب أن يظهروا شهادة حسن السلوك، لأنه من خلال ذلك يتم التأكد على سبيل المثال ما إذا كان شخص ما قد أدين سابقاً في حالة إكراه أو عنف (جنسي).

أين أستطيع التقدم للحصول على شهادة حسن السيرة والسلوك؟

يمكن لكل من حاملي الجنسية الألمانية أو بدونها التقدم بطلب للحصول على شهادة حسن السلوك في مكتب بلدية مدينة أوسنابروك (Stadtthaus 1). يمكنك أيضاً على الموقع الإلكتروني لمدينة أوسنابروك تحديد موعد عبر الإنترنت تحت مسمى „خدمات - حجز موعد - مكتب البلدية“. في حال الذهاب بدون موعد قد تضطر إلى توقع فترات انتظار طويلة.

كيف يمكنني التقدم للحصول على شهادة حسن السيرة والسلوك على الإنترنت؟

بالإضافة إلى إجراءات التقديم الكلاسيكية، تم أيضاً تقديم شهادات حسن السلوك عبر الإنترنت. وبالتالي يوفر هذا عليك الذهاب إلى إدارة البلدية. بالنسبة للتقديم عبر الإنترنت، تحتاج إلى بطاقة هوية بالإضافة الهوية الإلكترونية وقارئ الهوية. انقر هنا للتقديم عبر الإنترنت: www.fuehrungszeugnis.bund.de. هناك أيضاً فيلم على بوابة يوتيوب يشرح التقديم عبر الإنترنت خطوة بخطوة. ولأسباب أمنية ومنعاً من التزوير تقوم المؤسسات الحكومية بطبع شهادات حسن السلوك المقدمة على الإنترنت على ورق خاص مقاوم للتزوير ثم تقوم بإرسالها بالبريد.

هل سيكلفني التقديم أي شيء؟

لا يدفع المتطوعون أي رسوم لإصدار شهادة حسن السلوك إذا حضروا التأكيد المناسب. سوف تتلقى هذا التأكيد من منظمة اكسيل.

كم من الوقت يستغرق التقديم؟

تستغرق المواعيد المحجوزة عبر الإنترنت لإدارة البلدية ما بين أسبوع إلى أربعة أسابيع. إذا كان لديك موعد شخصي وتقدمت بطلب للحصول على شهادة حسن السلوك، فستتلقى الشهادة عن طريق البريد في غضون أيام قليلة.

كم يجب أن تكون مدة صلاحية شهادة حسن السلوك؟

لا تزال تعتبر مدة ثلاثة أشهر مقبولة في معظم الحالات. وبالتالي تسري هذه القواعد على منظمة اكسيل. جميع المعلومات مأخوذة من موقع:

www.aktiv-online.de/ratgeber/was-im-fuehrungszeugnis-steht-und-wofuer-man-es-braucht-6517

غطاء التأمين

إذا كنت مسجلاً لدينا لدينا كمتطوع، فلا داعي للقلق لأنه أثناء عملك التطوعي فإنك تكون مغطى بالتأمين ضد الحوادث وضد الغير.

تأمين ضد الحوادث

كل من يتطوع للعمل في منظمة أو جمعية ما يكون مؤمن من الرابطة المهنية لتأمين ضد الحوادث (المادة الثانية من الكتاب السابع لقانون التأمينات الاجتماعية).

في منظمة اكسيل تعتبر

(www.bgw-online.de/DE/Home/home_node.html) الجمعية المهنية للخدمات الصحية والرعاية الاجتماعية.

شرط فعالية التأمين ضد الحوادث من ناحية يتم تقديمه من قبل منظمة اكسيل الخيرية ومن ناحية أخرى، يجب عليك العمل كمتطوع لدى المنظمة للاستفادة من هذا الشرط مما يعني أنه يجب عليك التسجيل كمساعد.

تأمين ضد الغير

يسري تأمين المسؤولية ضد الغير في منظمة اكسيل على مجلس الإدارة والموظفين والأعضاء والمتطوعين في حالة تعرض طرف ثالث بسببهم للأذى. تنطبق التغطية التأمينية في الحالات التالية:

- في حالة انتهاك التزام السلامة المرورية
- في المناسبات الداخلية والعامّة التي تخدم غرض المنظمة
- في حالة استخدام الخيام أو الحوامل أو عربات الحمامات أو المعدات الرياضية واللعب (مثل قلاع القفز) لهذه المناسبات العامة
- عند توزيع الطعام والشراب
- عند استئجار المباني والغرف التابعة للمنظمة
- في حالة الأضرار التي تلحق بالملوكات بسبب الإيجار بسبب الحريق والانفجار ومياه الصنبور والمياه العادمة (حتى مليون يورو)
- ما يصل إلى 50000 يورو عن أضرار الممتلكات التي تسببها المنظمة في رحلاتها
- خلال السفر أو الرحلات أو المسابقات – أيضاً حتى خارج ألمانيا
- استخدام الإنترنت (حتى مليون يورو)
- انتهاك لوائح حماية البيانات
- في حال المطالبة بمسؤولية الإدارة أو الأعضاء فيما بينهم
- مربي حيوانات (باستثناء نوادي ركوب الخيل)
- بالنسبة للآلات ذاتية الدفع حتى 20 كم / ساعة (جرازة العشب)
- في حال الإضرار بالبيئة من قبل الأعضاء أو المنظمة نفسها.

تنظيم الفعاليات

يرجى التواصل عن طريق البريد الإلكتروني ehrenamt@exilverein.de

- ٣- العمل الصحفي
- التنسيق مع سارة في الوقت المناسب (قبل ٤ أسابيع على الأقل):
sara.josef@exilverein.de

منصة المعلومات

إذا كنت تريد إنشاء منصة معلومات ، فنحن ندعمك بالمواد التالية:

- طاولة ومظلة
- يافطة إعلانية قابلة للطي
- حقيبة "منصة المعلومات" (تحتوي الحقيبة على لائحة بمحتوياتها ، يرجى دائماً التحقق مسبقاً مما إذا كان كل شيء موجوداً وإعادة ملئه إذا لزم الأمر! المواد الخاصة بذلك موجودة في نفس الخزنة)
- نشرات إعلانية لمنظمة اكسيل
- حامل بطاقات بريدية مع بطاقات بريدية أيضاً
- نشرات الجروبات الجماعية (النشرات الحالية موجودة في الرفوف الزرقاء في المكتب)
- صناديق التبرع (في الخزنة)
- نظرة عامة على المجموعات التطوعية (في الحقيبة ، وإلا في الرف الأبيض في المكتب الكبير)
- آلة طباعة أزرار القمصان
- نظرة عامة على "أسئلة حول منظمة اكسيل" (لأغراض المنظمة الداخلية)

جميع المواد متوفرة في مكتب اكسيل.

نحن نرغب في تقديم الدعم لك بأفضل ما نستطيع ، لذا يسعدنا تقديم كل ما يتعلق بالمعدات التقنية لأنشطتك. يرجى ملاحظة أنه يمكن استخدام المعدات فقط للأحداث التي تجري كجزء من أنشطة الجمعية - على سبيل المثال حاملات اللافتات أو ما يتعلق بالرحلات الجماعية. نحن لا نقوم بإعارة لأطراف ثالثة أو للمناسبات الخاصة. نطلب منك التعامل مع المعدات بعناية وحذر.

١. جهاز العرض

- البريد الإلكتروني إلى kontakt@exilverein.de
- التسليم بعد الاتفاق مع مكتب المنظمة

٢. مكبرات صوت صغيرة مع ميكروفونات

- المكبرات مناسبة للندوات ويتكون من مكبر صوت (بدون حامل ثلاثي الأرجل) مزود بميكروفون سلبي ولا سلبي .
- للطلب يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني kontakt@exilverein.de
- التسليم بعد الاتفاق مع مكتب المنظمة

٣. مكبرات الصوت كبيرة مع ميكروفونات

- مكبران صوتيان كبير الحجم (يمكن توسيعهما بواسطة مضخم صوت واحد إذا لزم الأمر) ، وحاملان ثلاثيان لهما ، صندوق للأجهزة الموسيقية ، و ميكروفونان لاسلكيان ، وكابلات التابعة لهذه الأجهزة ، ويمكن الصوت الوصول إلى ما يقارب 250 شخصاً. الاستخدام مخصص للفعاليات الكبيرة المباشرة (مثل الغناء/ كتابة كلمات الأغاني).
- للطلب يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني sara.josef@exilverein.de
- التسليم بعد الاتفاق مع مكتب المنظمة ، الاستخدام فقط بعد تعليمات مسبقة بشأن ذلك

٤. مكبر غيتو

- للطلب يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني: kontakt@exilverein.de
- التسليم بعد الاتفاق مع مكتب المنظمة

٥. العرض الإجمالي

- للطلب يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني: kontakt@exilverein.de
- التسليم بعد الاتفاق مع مكتب المنظمة

٦. كمبيوتر محمول

- للطلب يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني: kontakt@exilverein.de
- التسليم بعد الاتفاق مع مكتب المنظمة

٧. قميص المنظمة

- للطلب يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني: kontakt@exilverein.de
- التسليم بعد الاتفاق مع مكتب المنظمة

المتبرعة/المتطوعة الفورية:

يسرنا مساعدتك إذا كنت بحاجة في إطار عملك التطوعي إلى مترجم/ة فوري/ة لفعالية ما أو لمناشير معينة. يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني:
ehrenamt@exilverein.de

الصحافة والعلاقات العامة:

يسرنا كثيراً في حال أردت تسليط الضوء على نشاطاتك التطوعية في العلاقات العامة. لذلك كموظفين مختصين نحن هنا لخدمتك.

- ١- تصميم النشرات الإعلانية. بما يتعلق بالمعلومات المهمة لغرض التطوع وصور عن الفعاليات، النشاطات، والمحاضرات وما إلى ذلك. للطلب يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني: ehrenamt@exilverein.de
- نقوم بإنشاء وطباعة النشرات
- التسليم بعد الاتفاق مع مكتب المنظمة

- ٢- الإعلان عن نشاط ما على الصفحة الرئيسية لمنظمة اكسيل. لمزيد من المعلومات

استرداد النفقات

ما هي النفقات القابلة للاسترداد؟

يمكن استرداد النفقات التالية كجزء من الخدمة التطوعية:

- تذاكر السفر وتكاليف البنزين ورسوم الدخول
- شراء التذاكر، تذاكر السفر وإصدار قسائم البنزين لجميع أعضاء المجموعة التطوعية
- نفقات اللاجئين خلال الأنشطة المشتركة (مثل تذاكر دخول ونفقات السفر)
- مواد للوساطة اللغوية
- محادثات تدريب وإغاثة للمتطوعين
- „المقاهي الترحيبية“ والتكاليف المرتبطة بها
- الترويج لاحتفالات الشكر وحفلات عيد الميلاد وما إلى ذلك مع المتطوعين الذين يتبادلون الخبرات للعمل في المستقبل
- دعم الجوقات ، الفرق الموسيقية ، مجموعات الفنانين (مثل شراء الألحان الموسيقية، وليس الآلات الموسيقية) والأنشطة الرياضية من خلال شراء المواد (مثل الكرات الفردية ، وليس أحذية للعب كرة القدم أو ما شابه ذلك)
- رعاية أطفال المتطوعين أثناء الوساطة اللغوية من خلال هذا الشراء لمواد الحرف اليدوية.

إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كانت أنشطتك المخطط لها قابلة للدعم ، فيرجى الاتصال بنا: جهة الاتصال: ehrenamt@exilverein.de / هاتف: ٣٨٠٦٣٣١٦ – ٠٥٤١

هكذا يتم الأمر:

١- إما دفع المبالغ المطلوبة من حسابكم الخاص واستردادها لاحقاً أو أخذ مبلغ تقريبي من منظمة اكسيل.

٢- طلب الإيصال والاحتفاظ بالـ (فاتورة ، إيصال ، كوبون) (من المهم أن يوضح الإيصال التكاليف الواجب على منظمة اكسيل ردها، يرجى عدم إرسال إيصالات „مشتركة“ مع مشتريات أخرى خاصة وبالتالي يجب أن يتم شطبها). في حالة الدفع لكراج موقف السيارات ، تأكد من طلب إيصال من الجهاز ، لأنه لا يتم طباعته تلقائيًا.

٣- املاً نموذج „طلب استرداد النفقات“ وأحضر النسخة الأصلية منه أو أرسله بالبريد. إذا كنت غير قادر على إرسال النسخة الأصلية من النموذج فوراً، فإن نسخة ممسوحة ضوئياً عن الفاتورة تكفي لسداد التكاليف (ومع ذلك يرجى إرسال النسخة الأصلية لاحقاً في جميع الأحوال).

البريد الإلكتروني: anna.meier@exilverein.de / العنوان البريدي: اكسيل - مركز أوسنابروك للاجئين / أنا ماير

Möserstraße 34 ، 49074 Osnabrück

٤- بالنسبة للسداد ، يمكنك الاختيار بين الدفع النقدي أو التحويل البنكي (تفاصيل الحساب البنكي في النموذج). يمكنك استرداد النفقات في أيام العمل الأسبوعية ماعدا يوم الثلاثاء من الساعة ١٠ صباحاً حتى ٣ مساءً من المسؤولة أنا ماير في مكتب منظمة اكسيل. إذا كان من الممكن الدفع على الحساب مباشرة، يمكنك إدخال العنوان البريدي أعلاه في الفاتورة المراد دفعها حيث أن منظمة اكسيل ستتحمل التكاليف مباشرة.

نتمنى لكم الكثير من اللقاءات الممتعة في المجموعات!

≡ Antrag auf Auslagenerstattung

Gruppen- oder Projektname		
Anlass		Betrag in €
Dein Name (in Druckschrift)		

☐ Barauszahlung ☐ Überweisung (bitte Kontodaten einfügen)

IBAN	
Kontoinhaber*in (falls abweichend)	

Datum	Unterschrift
-------	--------------

Beleg ggf. hier oder auf neuer Seite anfügen

٤-الدعم في المواقف الحرجة

ماذا أفعل عندما ...

خلال عملك التطوعي، يمكن أن تنشأ مواقف تشعر فيها بعدم الارتياح أو قد يتعرض فيها أشخاص آخرون للخطر أو التهديد. في هذه المواقف أنت لست لوحدها وإنما يوجد لديك العديد من جهات الاتصال التي يمكنك اللجوء إليها في أي وقت.

في ما يلي، نود أن نقدم لك حالة متطرفة وهي كيف بإمكاننا دعمك بصفتنا منظمة عبر "هاتفنا الخلوي الطارئ" في حالة الاشتباه في سلوك عدواني أثناء إجراءك لنشاط ما خلال عملك التطوعي.

حتى إذا واجهت صعوبات داخل مجموعتك التطوعية، فنحن كمنسقي العمل التطوعي سنكون هناك من أجلك. في مفهوم الشكوى سنكتشف أيضاً كيف يمكنك التصرف في مواجهة مشكلة ما بشكل أفضل.

في الصفحة الأخيرة من هذا القسم ، نود أن نزودك بمعلومات حول ما يمكنك القيام به إذا كنت أنت أو أي شخص تعرفه ضحية للعنف العنصري أو اليميني أو المعادي للسامية.

الخطة الإجرائية في حال الاشتباه بسلوك ما بالعنف

الجنسي

تسري خطتنا الإجرائية في حالات الطوارئ القصوى، أي إذا تم الاشتباه في سلوك ما (عنف جنسي) خلال أنشطة منظمة اكسيل ، وسيتم تطبيقها في حالة وقوع حوادث ذات صلة جنائية محتملة. لذا يرجى إلقاء نظرة على الخطة الإجرائية. الأهم في ذلك أنه في حال حدوث حالة طارئة ، يمكنك الوصول إلينا على النحو التالي:

من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 9 صباحاً حتى 6 مساءً:

منسقي العمل التطوعي: ١٦- ٥٤١-٣٨٠٦٩٩

الإدارة: ١٤- ٥٤١-٣٨٠٦٩٩

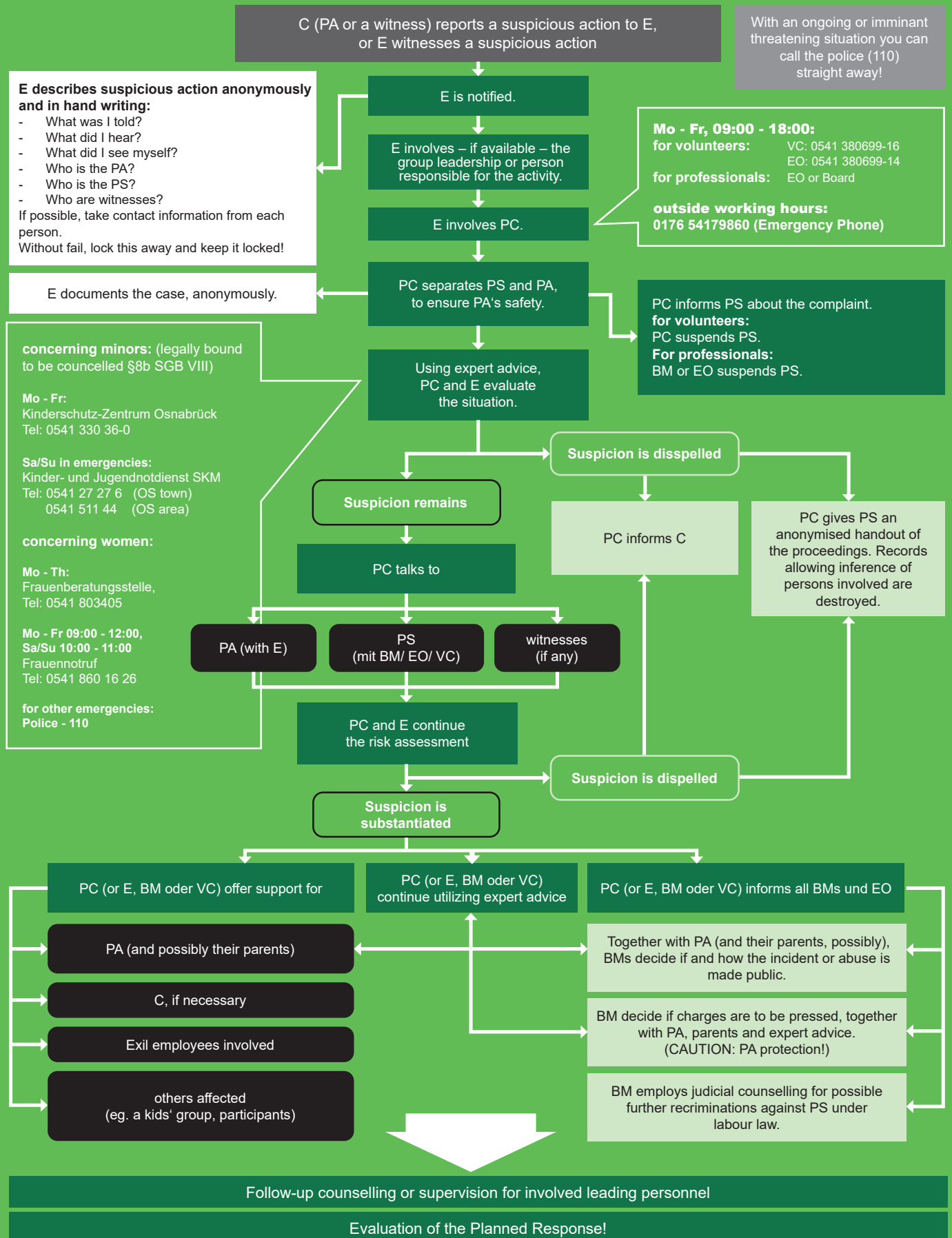
خارج ساعات العمل:

هاتف خلوي للطوارئ: ٥٤١٧٩٨٦٠ ٠١٧٦

(فقط لحالات الطوارئ المذكورة أعلاه).

Planned Response for suspected sexual or otherwise abusive behavior

to be used in criminally relevant cases



in cooperation with Deutscher Kinderschutzbund – LV Niedersachsen

Legend:

C = Complainant, PA = Person Affected, E = Employee (professionals and volunteers), PC = Person in Charge, PS = Person under Suspicion, EO = Executive Office, BM = Board Member, VC = Volunteer Coordination

مفهوم الشكوى

إذا كنت ترغب في تقديم شكوى بشأن أعضاء المجموعات التطوعية أو المشاركين والمشاركات أو الموظفين ، فيمكنك دائمًا الاتصال بنا. يمكن أن تتضمن الشكاوى عدم الامتثال للقواعد المتفق عليها أو انتهاكات البيان الداخلي لمنظمة اكسيل.

نقوم بتوثيق الشكوى، وإذا لزم الأمر نقود محادثة مع الشخص المعني. يمكنك أيضًا التحدث إلى قائد/ة المجموعة في مجموعتك التطوعية أولاً ، والذين يمكنهم/ها بعد ذلك إعادة توجيه الشكوى إلينا.

عنف عنصري، يميني أو معاد للسامية

إذا كنت على سبيل المثال أنت نفسك ضحية للعنف العنصري أو اليميني أو المعادي للسامية أو إذا تعرض شخص ما تعرفه لمثل هذا الاعتداء ، فإن مشروع "سمها!" المنظم من قبل منظمة اكسيل للاجئين سيقف إلى جانبك. في هذا المشروع يتم دعم المتضررين في التعامل مع الإعتداءات ذات الخلفية اليمينية أو العنصرية أو المعادية للسامية أو الكراهية للبشر.

سيتم دعمك في جميع الخطوات التي تريدها ، من فترة الإبلاغ عن الإعتداء وذلك من خلال إعادة اكتشاف نقاط قوتك حتى إظهار عنصرية الإعتداء.

نصحتنا سرية ، مجهولة المصدر ومستقلة عند الطلب. العرض مجاني

للإلكتروني info@betroffenenberatung.de يرجى إرسال رسالة إلى البريد الإلكتروني



Person or group with a complaint

possibly about:

- participants
- volunteers
- professionals



Group leadership GL (if existing)

receives complaint and passes it on



Volunteer Coordination VC

records complaint, and, if necessary, decides on follow-up (in discussion with GL or Board)



Person targeted in the complaint



The person or group which made the complaint receives feedback about the talk, through GL or VC.



هل لديك اسئلة أخرى؟

إذا تواصل معنا!

لارا بنتلر وماريا نيونترفيل
منسقي العمل التطوعي
ساعات العمل

الخميس ، ٣:٣٠ مساءً - ٥ مساءً ،

مكتب المنفى ، 49074 Osnabrück ، Möserstraße 34

للاتصال: هاتف: ٠٥٤١-٣٨٠٦٩٩

البريد الإلكتروني: ehrenamt@exilverein.de

مزيد من المعلومات

www.exilverein.de/projekte

Gefördert durch die
Aktion
MENSCH

exil
Osnabrücker Zentrum
für Flüchtlinge

البريد الإلكتروني
kontakt@exilverein.de
ehrenamt@exilverein.de

موقع التواصل الاجتماعي الفيسبوك
facebook.com/Exilverein
exilverein.de